



# 2018 CCAFL Croatian Continuers Marking Guidelines

## Section 1: Listening and Responding Part A

### Question 1 (a)

Criteria	Marks
• Identifies correct answer	1

**Sample answer:**

B

### Question 1 (b)

Criteria	Marks
• Identifies how customers can receive a free gift	1

**Sample answer:**

Customers need to buy something within the timeframe (for 40 hrs or from Thursday to Sunday).

**Question 2 (a)**

Criteria	Marks
• Identifies the features of this book club	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

It is a comic book club and books are provided during meetings / no need to buy or borrow books from a library / food is provided.

**Question 2 (b)**

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how Ante responds to Marica's arguments with evidence from the text	4
• Demonstrates a sound understanding of how Ante responds to Marica's arguments with evidence from the text	3
• Demonstrates some understanding of how Ante responds to Marica's arguments	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Ante is very negative about the idea of joining a book club, *'I don't have time for that'* and feels that there isn't anything there of interest to him. He exclaims that he doesn't have any money or time for that. He mocks the idea of reading picture books *'reading picture books? I haven't read picture books since primary school!'*. Towards the end of the conversation, Ante starts to change his response. When he is certain it will not cost him anything.



### Question 3 (a)

Criteria	Marks
• Identifies how Mr Dramić accounts for his success	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

He was versatile in his roles. He was able to dance, sing and fence. He was young, agile and flexible. He began his career at a time when musical theatre was popular.

### Question 3 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of how Mr Dramić expresses his feelings about his career choice with appropriate reference to language and content	5
• Demonstrates a thorough understanding of how Mr Dramić expresses his feelings about his career choice with reference to language and content	4
• Demonstrates a sound understanding of how Mr Dramić expresses his feelings about his career choice with some reference to language and/or content	2–3
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Mr Dramić is very proud of his achievements. He expresses this through the use of exclamations that show his pride. He describes in detail how he rose to fame with facts. He uses the metaphor *acting was my life, my dream ...* Acting was his *first love* to emphasise how much it has meant to him. He uses exaggeration, *I was outstanding and everyone knew it*, to highlight how good he was. He uses a rhetorical question and second person to engage the audience in sharing his pride.



## Section 1: Listening and Responding

### Part B

#### Question 4

Criteria	Marks
• Provides all details for the message	3
• Provides some details for the message	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Competition / Natjecanje:	Croatian Gamgs / Hrvatske <del>igra</del> <del>g</del>
Place / Mjesto:	Split 9
Dates of competition / Datumi natjecanja:	15th to 25th May 2019 / 15-25.5.2019 9
Registration date / Datum prijave:	20th January 2019 / 20.1.2019
Cost / Cijena:	2000 kuna per team / 2000 kuna/tim 9
Age limit / Dobna granica:	219

**Question 5 (a)**

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of why the celebration is important for Eva's father	2
• Demonstrates some understanding of why the celebration is important for Eva's father	1

**Sample answer:**

The celebration is important to Eva's father because she is turning 18. It's great for the family to get together since they don't often see each other, and she will be away at university after that so many family members won't see her then.

**Question 5 (b)**

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how Eva expresses her feelings about her father's plans for her birthday with reference to language and content	4
• Demonstrates a sound understanding of how Eva expresses her feelings about her father's plans for her birthday with reference to language and/or content	3
• Demonstrates some understanding of how Eva expresses her feelings about her father's plans for her birthday	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Eva is very dismissive of her father's suggestions. She uses rhetorical questions, *who is asking me? ...* and *what next?*, to express her disagreement and to show that her feelings haven't been taken into account. She complains that all her cousins are too young for her. She uses sarcasm to get her point across, *Well great, we all listen to the same music*, when referring to a party with all her relatives. She is indignant. Not a little girl anymore. She should have been consulted, she would rather spend birthday with friends.

**Question 6 (a)**

Criteria	Marks
• Identifies the main purpose of the speech correctly	1

**Sample answer:**

The purpose is to persuade the city council to approve plans for the revival of the city baths/pool.

**Question 6 (b)**

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of the strategies used by Mr Jezerić to persuade the council	5
• Demonstrates a thorough understanding of the strategies used by Mr Jezerić to persuade the council	4
• Demonstrates a sound understanding of the strategies used by Mr Jezerić to persuade the council	3
• Demonstrates a basic understanding of the strategies used by Mr Jezerić to persuade the council	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Mr Jezerić gives a passionate speech about preserving the cultural and historic significance of the swimming site. He provides examples of the social significance and the possibilities of future advantages of restoring the site. He presents the council with economic benefits to the area, Zagreb and the whole of Croatia. He highlights that its development would also bring tourists to the area, improve the hospitality industry and provide more employment. He uses the strategy of speaking directly to the audience including them in expressing his sorrow and sense of loss.



## Section 2: Reading and Responding

### Part A

#### Question 7 (a)

Criteria	Marks
• Identifies the most memorable part of Ivana's visit to Horvatić Castle	1

**Sample answer:**

It was the witch-hunt game.

#### Question 7 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how Ivana uses language to describe her reaction to her experience	4
• Demonstrates a good understanding of how Ivana uses language to describe her reaction to her experience	3
• Demonstrates a basic understanding of how Ivana uses language to describe her reaction to her experience	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Ivana is shocked in the third castle because her previous experiences were pleasant. She uses personification to describe the way her heart beats when she enters the basement. She describes her fear and reaction to noises by listing details and building suspense. She uses exclamations and talks to herself in second person to describe her reaction to being in a dark room. She uses exaggeration to highlight how scared she was.

**Question 8 (a)**

Criteria	Marks
• Demonstrates a sound understanding of how the tone of the article changes	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

At the beginning the tone is very negative and critical of the number of tourists arriving and how they affect the area. It becomes positive when it proposes solutions for the issues on the island.

**Question 8 (b)**

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how the issues discussed in the article affect the people living on the island	3
• Demonstrates a good understanding of how the issues discussed in the article affect the people living on the island	2
• Demonstrates a basic understanding of how issues discussed in the article affect the people living on the island	1

**Sample answer:**

The local people have endured the construction and increased development of hotels and private holiday apartments which has destroyed the authentic environment. Increased tourism has created overcrowding in the towns and on the roads. Issues have not been addressed such as lack of infrastructure to supply drinking water, electricity and waste removal.



## Section 2: Reading and Responding

### Part B

#### Question 9

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"><li>• Demonstrates an excellent understanding of the whole text</li><li>• Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task</li><li>• Organises information and ideas to meet the requirements of the task</li></ul>	13–15
<ul style="list-style-type: none"><li>• Demonstrates a good understanding of the text</li><li>• Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task</li><li>• Organises information and ideas to meet the requirements of the task</li></ul>	10–12
<ul style="list-style-type: none"><li>• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text</li><li>• Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures</li><li>• Attempts to structure relevant information and ideas</li></ul>	7–9
<ul style="list-style-type: none"><li>• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text</li><li>• Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures</li><li>• Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text</li></ul>	4–6
<ul style="list-style-type: none"><li>• Responds to isolated elements in the text</li><li>• Uses single words or set formulae to express information</li></ul>	1–3



## Section 3: Writing in Croatian

### Questions 10–11

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"><li>• Demonstrates breadth and depth in the treatment of relevant information, ideas and/or opinions</li><li>• Demonstrates extensive knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures</li><li>• Demonstrates the ability to manipulate language authentically and creatively to meet the requirements of the task</li><li>• Demonstrates the ability to sequence and structure ideas and information coherently and effectively</li></ul>	17–20
<ul style="list-style-type: none"><li>• Demonstrates breadth and some depth in the treatment of relevant information, ideas and/or opinions</li><li>• Demonstrates a thorough knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures</li><li>• Demonstrates the ability to manipulate language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task</li><li>• Demonstrates the ability to sequence and structure ideas and information effectively</li></ul>	13–16
<ul style="list-style-type: none"><li>• Presents information and a range of ideas and/or opinions relevant to the task</li><li>• Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures</li><li>• Organises information and ideas to meet the requirements of the task</li></ul>	9–12
<ul style="list-style-type: none"><li>• Presents some information, opinions or ideas relevant to the task</li><li>• Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures</li><li>• Demonstrates limited evidence of the ability to organise information and ideas</li></ul>	5–8
<ul style="list-style-type: none"><li>• Demonstrates a limited understanding of the requirements of the task</li><li>• Demonstrates an elementary knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures with evidence of the influence of English syntax</li><li>• Uses single words and set formulae to express information</li></ul>	1–4



# 2018 CCAFL Croatian Continuers Mapping Grid

## Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
Conversa- tion	10	Conversation — covering student's personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4
Discussion	15		H1.1, H1.2, H1.3, H1.4, H4.1, H4.2, H4.3

## Section 1: Listening and Responding

### Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1 (a)	1	People and places — announcement	H3.1
1 (b)	1	People and places — announcement	H3.1
2 (a)	2	Leisure and recreation — conversation	H3.1
2 (b)	4	Leisure and recreation — conversation	H3.2
3 (a)	2	Arts and entertainment — interview	H3.1
3 (b)	5	Arts and entertainment — interview	H3.2, H3.3

## Section 1: Listening and Responding

### Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
4	3	Leisure and recreation — conversation	H3.1
5 (a)	2	Personal identity — conversation	H3.1
5 (b)	4	Personal identity — conversation	H3.2
6 (a)	1	History and culture — speech	H3.1
6 (b)	5	History and culture — speech	H3.2, H3.3

## Section 2: Reading and Responding

### Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
7 (a)	1	Tourism — email	H3.1
7 (b)	4	Tourism — email	H3.2, H3.3
8 (a)	2	Youth issues — editorial article	H3.1, H3.2
8 (b)	3	Youth issues — editorial article	H3.1, H3.3, H3.4

## Section 2: Reading and Responding

### Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
9	15	Leisure and recreation — advertisement	H1.2, H1.3, H3.1, H3.4



**Section 3: Writing in Croatian**

<b>Question</b>	<b>Marks</b>	<b>Content</b>	<b>Syllabus outcomes</b>
10	20	Tourism — letter	H2.1, H2.2, H2.3
11	20	Education and aspiration — article	H2.1, H2.2, H2.3